SONY

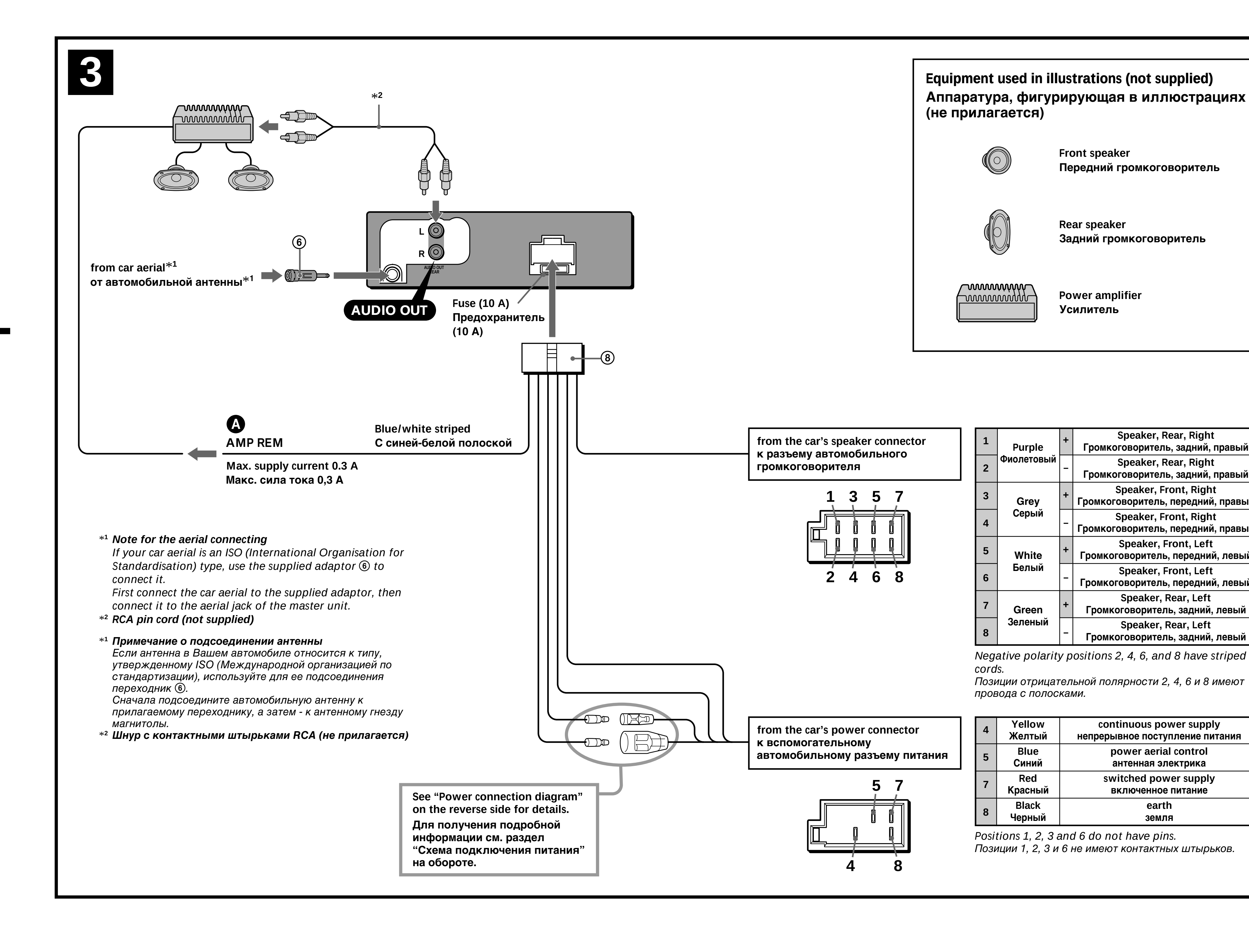
3-227-644-**21** (1)

FM/AM Compact Disc Player

Installation/Connections

Установка/Подсоединение

CDX-L450X



*1 ***Note for the aerial connecting***
If your car aerial is an ISO (International Organisation for Standardisation) type, use the supplied adaptor ⑥ to connect it.
First connect the car aerial to the supplied adaptor, then connect it to the aerial jack of the master unit.

*2 ***RCA pin cord (not supplied)***

*1 ***Примечание о подсоединении антенны***
Если антенна в Вашем автомобиле относится к типу, утвержденному ISO (Международной организацией по стандартизации), используйте для ее подсоединения переходник ⑥.
Сначала подсоедините автомобильную антенну к прилагаемому переходнику, а затем - к антенному гнезду магнитолы.

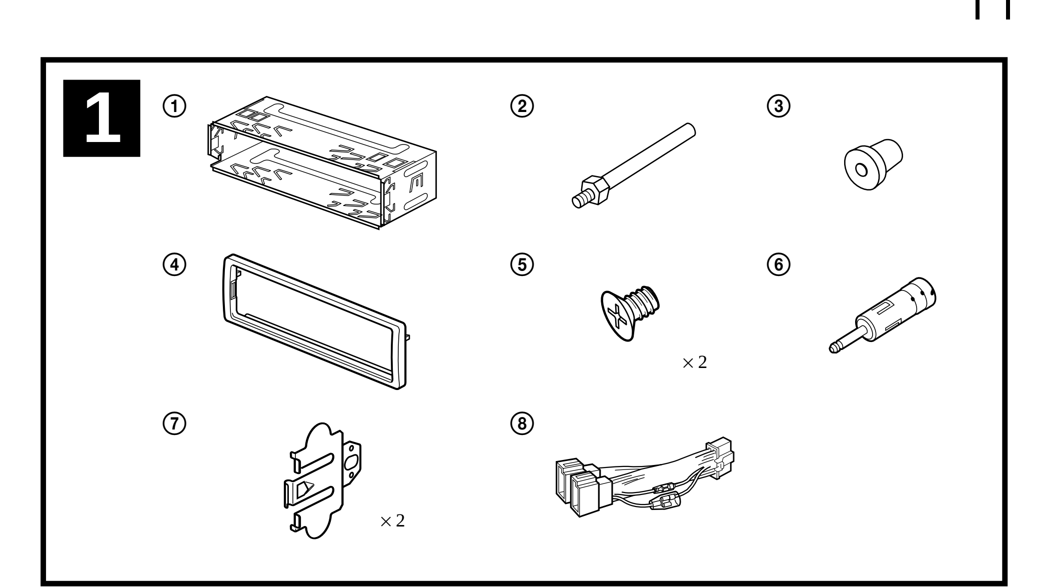
*2 ***Шнур с контактными штырьками RCA (не прилагается)***

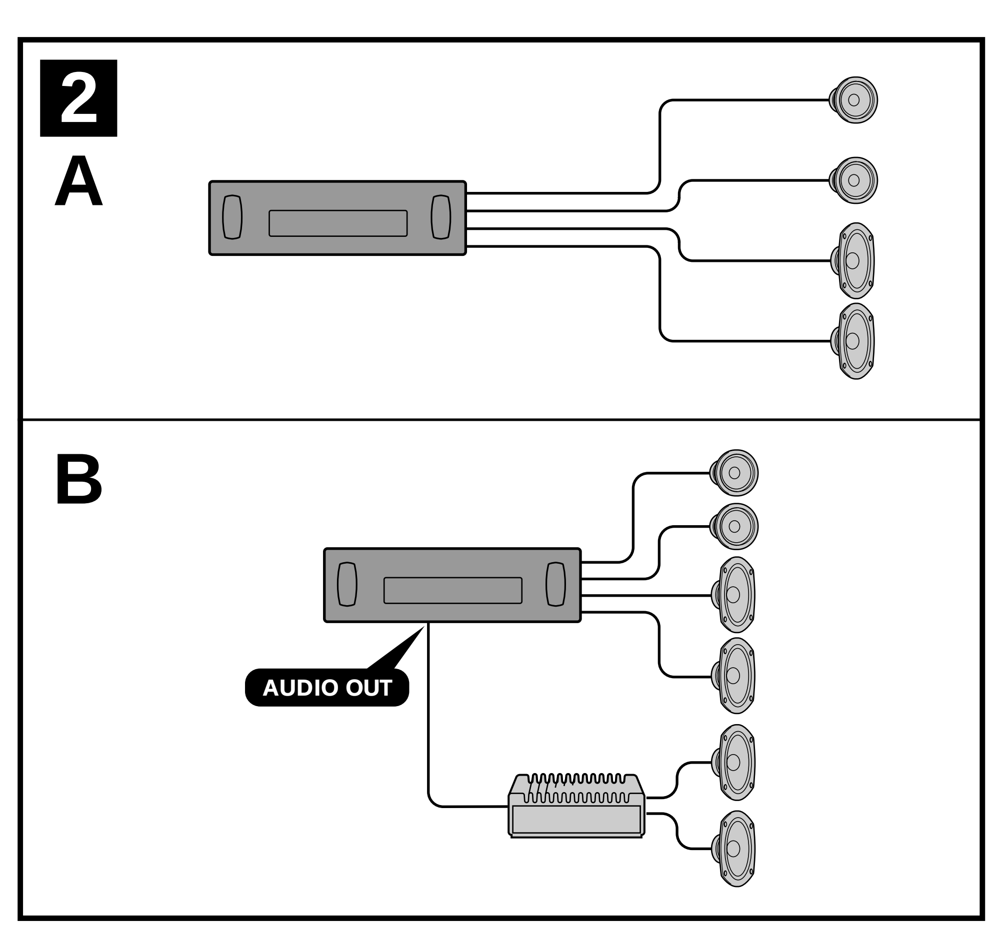
1	Purple Фиолетовый	+	Speaker, Rear, Right Громкоговоритель, задний, правый
2		–	Speaker, Rear, Right Громкоговоритель, задний, правый
3	Grey Серый	+	Speaker, Front, Right Громкоговоритель, передний, правый
4		–	Speaker, Front, Right Громкоговоритель, передний, правый
5	White Белый	+	Speaker, Front, Left Громкоговоритель, передний, левый
6		–	Speaker, Front, Left Громкоговоритель, передний, левый
7	Green Зеленый	+	Speaker, Rear, Left Громкоговоритель, задний, левый
8		–	Speaker, Rear, Left Громкоговоритель, задний, левый

Negative polarity positions 2, 4, 6, and 8 have striped cords.
Позиции отрицательной полярности 2, 4, 6 и 8 имеют провода с полосками.

4	Yellow Желтый	continuous power supply непрерывное поступление питания
5	Blue Синий	power aerial control антенная электрика
7	Red Красный	switched power supply включенное питание
8	Black Черный	earth земля

Positions 1, 2, 3 and 6 do not have pins.
Позиции 1, 2, 3 и 6 не имеют контактных штырьков.





Cautions

- This unit is designed for negative earth 12 V DC operation only.
- Do not get the wires under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power connecting cord ⑧ to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- **Run all earth wires to a common earth point.**
- Be sure to insulate any loose unconnected wires with electrical tape for safety.

Notes on the power supply cord (yellow)

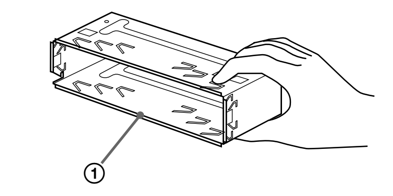
- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list (1)

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.

Caution

Handle the bracket ① carefully to avoid injuring your fingers.



Connection example (2)

***Notes* (2-B)**
- *Be sure to connect the earth cord before connecting the amplifier.*
- *If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.*

Connection diagram (3)

A To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier
This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.

Warning

If you have a power aerial without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting cord ⑧ may damage the aerial.

Notes on the control leads
- *The power aerial control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner.*
- *When your car has built-in FM/AM aerial in the rear/side glass, connect the power aerial control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing aerial booster. For details, consult your dealer.*
- *A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.*

Memory hold connection
When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection
- *Before connecting the speakers, turn the unit off.*
- *Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.*
- *Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.*
- *Do not connect the earth lead of this unit to the negative (–) terminal of the speaker.*
- *Do not attempt to connect the speakers in parallel.*
- *Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.*

Предостережение

- Данная автомагнитола предназначена для подключения только к 12-вольтному аккумулятору постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Не допускайте попадания проводов под винты или между подвижными деталями (например, между направляющими сидений).
- Перед выполнением соединения выключите зажигание автомобиля во избежание короткого замыкания.
- Сначала подсоедините шнур питания к магнитоле и громкоговорителям, а уже потом ⑧ к контактам внешнего источника питания.
- **Подведите все провода заземления к одной и той же точке заземления.**
- В целях безопасности обязательно изолируйте все свободные неподсоединенные провода изоляционной лентой.

Примечания относительно шнура питания (желтый)

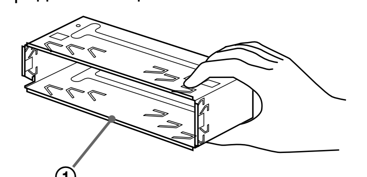
- При подключении данного устройства вместе с другими стереокомпонентами номинальное значение силы тока в контуре питания автомобиля должно превышать суммарное значение силы тока, указанное на предохранителях всех компонентов.
- Если номинальное значение силы тока в контуре питания автомобиля недостаточно высокое, подсоедините устройство напрямую к аккумулятору.

Перечень деталей (1)

Нижеприводимые цифры соответствуют цифрам, упоминаемым далее в данной инструкции.

Внимание

Обращайтесь с консолью ① осторожно, чтобы не повредить пальцы.



Пример подсоединения (2)

***Примечания* (2-B)**
- *Прежде чем подключать магнитолу к усилителю, обязательно подсоедините провод заземления.*
- *Если подключается дополнительный усилитель мощности, а встроенный усилитель не используется, звуковой сигнал будет отключен.*

Схема подсоединения (3)

A Подключение к входу AMP REMOTE IN дополнительного усилителя мощности
Этот вариант подключения используется только для усилителей. Подключение любой другой системы может привести к повреждению устройства.

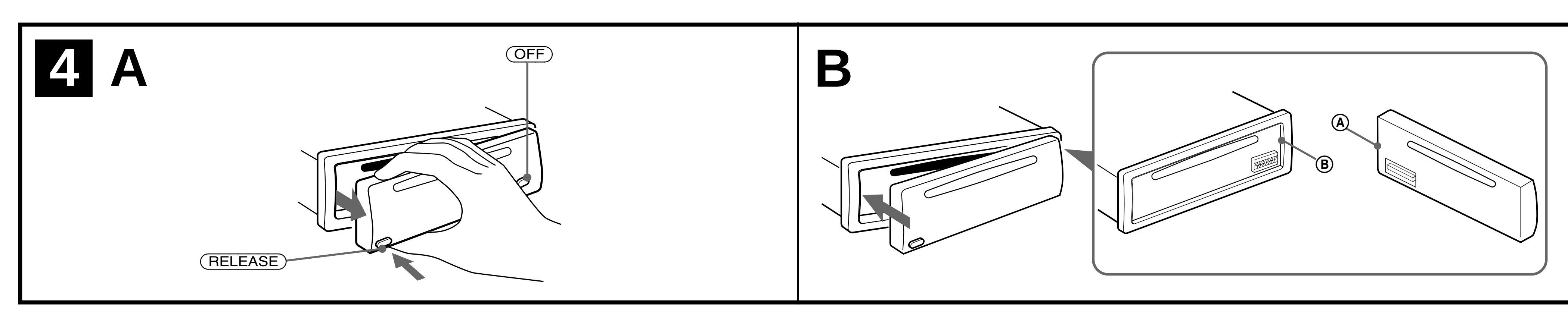
Предостережение

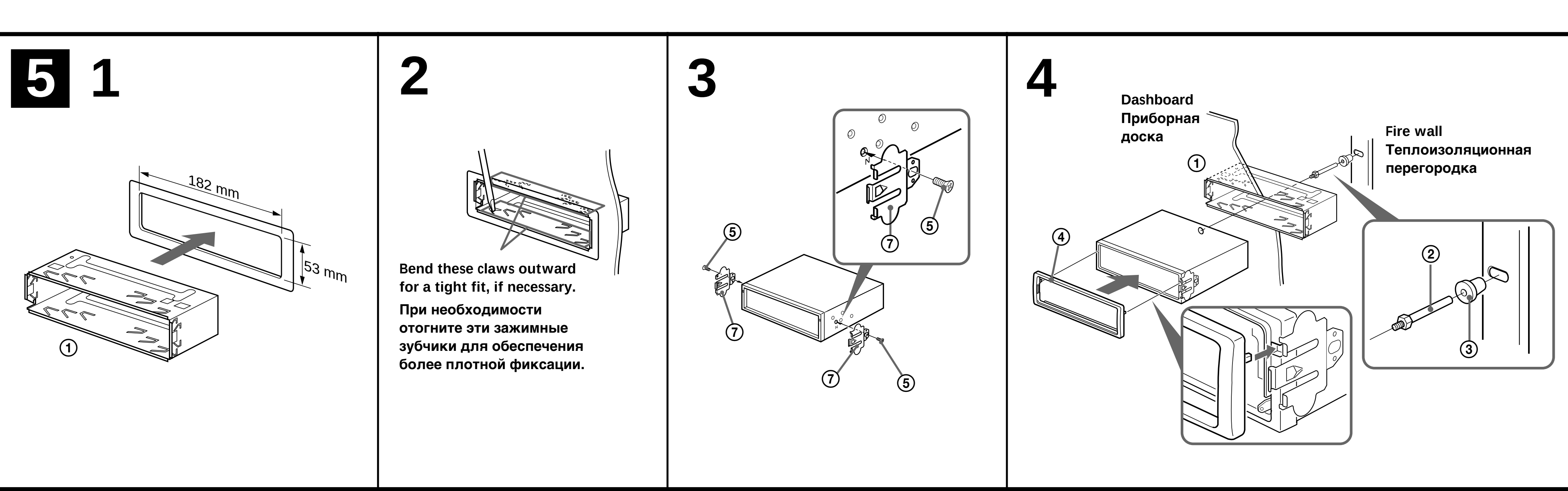
Если Вы используете антенну с электрическим приводом без релейного блока, подсоединение данной магнитолы посредством прилагаемого шнура питания ⑧ может привести к повреждению антенны.

О проводах управления
- *При включении тюнера по проводу питания приемной антенны (голубому) подается напряжение +12 В постоянного тока.*
- *Если на задней/боковом стекле автомобиля установлена встроенная антенна диапазона FM/AM, подсоедините провод питания приемной антенны (синий) или провод питания устройства (красный) к клемме питания существующего усилителя антенны. Чтобы получить дополнительные сведения, обратитесь к своему дилеру.*
- *Антенна с электрическим приводом, не снабженная релейным блоком, с данной магнитолой использоваться не может.*

Подсоединение для поддержки памяти
Когда к магнитоле подсоединен желтый электрический провод, блок памяти будет постоянно получать питание, даже при выключенном зажигании.

О подсоединении громкоговорителей
- *Прежде чем подсоединять громкоговорители, выключите магнитолу.*
- *Используйте громкоговорители с полным сопротивлением 4 - 8 Ом, обладающие способностью принимать достаточно мощный сигнал. В противном случае они могут быть повреждены.*
- *Не подсоединяйте контактные гнезда громкоговорителей к шасси автомобиля и не соединяйте гнезда правого громкоговорителя с гнездами левого.*
- *Не подключайте провод заземления этого аппарата к отрицательному (–) контакту громкоговорителя.*
- *Не пытайтесь подсоединить громкоговорители параллельно.*
- *Не подсоединяйте к гнездам для громкоговорителей на магнитоле какие бы то ни было активные громкоговорители (со встроенными усилителями), поскольку это может привести к повреждению последних. Убедитесь в том , что подсоединяемые громкоговорители относятся к пассивному типу.*





Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 60°.

How to detach and attach the front panel (4)

Before installing the unit, detach the front panel.

4-A To detach

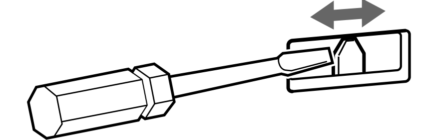
Before detaching the front panel, be sure to press (OFF). Press (RELEASE), then pull out the left side.

4-B To attach

Attach part Ⓐ of the front panel to part Ⓑ of the unit as illustrated and push the left side into position until it clicks.

Frequency select switch

The AM (FM) tuning interval is factory-set to the 10 k (200 k) position. If the frequency allocation system of your country is based on 9 kHz (50 kHz) interval, set the switch on the bottom of the unit to the 9 k (50 k) position before making connections.



Mounting example (5)

Installation in the dashboard

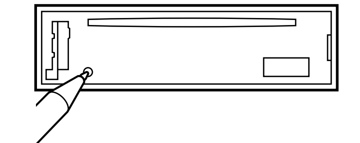
Warning when installing in a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch

Be sure to press (OFF) on the unit for two seconds to turn off the clock display after turning off the engine.

When you press (OFF) only momentarily, the clock display does not turn off and this causes battery wear.

RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc.



Меры предосторожности

- Место для установки магнитолы выбирайте тщательно, чтобы она не мешала нормальному управлению автомобилем.
- Не устанавливайте магнитолу там, где она будет подвержена воздействию пыли, грязи, чрезмерной вибрации или высоких температур, например в местах, попадающих под прямые солнечные лучи или находящихся вблизи вентиляционных решеток обогревателей.
- В целях обеспечения надежной и безопасной установки используйте лишь входящие в комплект монтажные детали.

Допустимый угол установки

Установите магнитолу под углом не более 60°.

Порядок снятия и установки передней панели (4)

Перед установкой магнитолы снимите с нее переднюю панель.

4-A Снятие панели

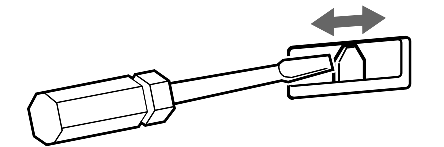
Прежде чем снимать переднюю панель, обязательно отключите магнитолу, нажав клавишу (OFF). Нажмите кнопку (RELEASE), затем выдвиньте левую сторону.

4-B Установка панели

Прикрепите часть Ⓐ передней панели к части Ⓑ аппарата, как показано на рисунке, и установите левую сторону на место до щелчка.

Переключатель выбора частоты

Интервал настройки в диапазоне AM (FM) установлен изготовителем в положение 10 к (200 к). Если в основе системы распределения частот в Вашей стране лежит интервал 9 кГц (50 кГц), прежде чем выполнять соединения, установите переключатель в нижней части аппарата в положение 9 к (50 к).



Пример установки (5)

Установка магнитолы в приборной доске

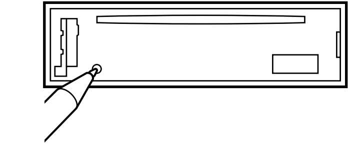
Предостережение относительно аппаратуры, установленной в автомобиле, в замке зажигания которого нет отдельного положения (ACC) для отключения подсоединенной аппаратуры

После выключения двигателя не забывайте нажать на две секунды кнопку (OFF), чтобы отключить циферблат часов.

При кратком нажатии (OFF) циферблат не отключается, что ведет к разрядке аккумуляторной батареи.

Кнопка RESET

По окончании установки и всех подсоединений не забудьте нажать кончиком шариковой ручки или иным аналогичным предметом кнопку RESET.

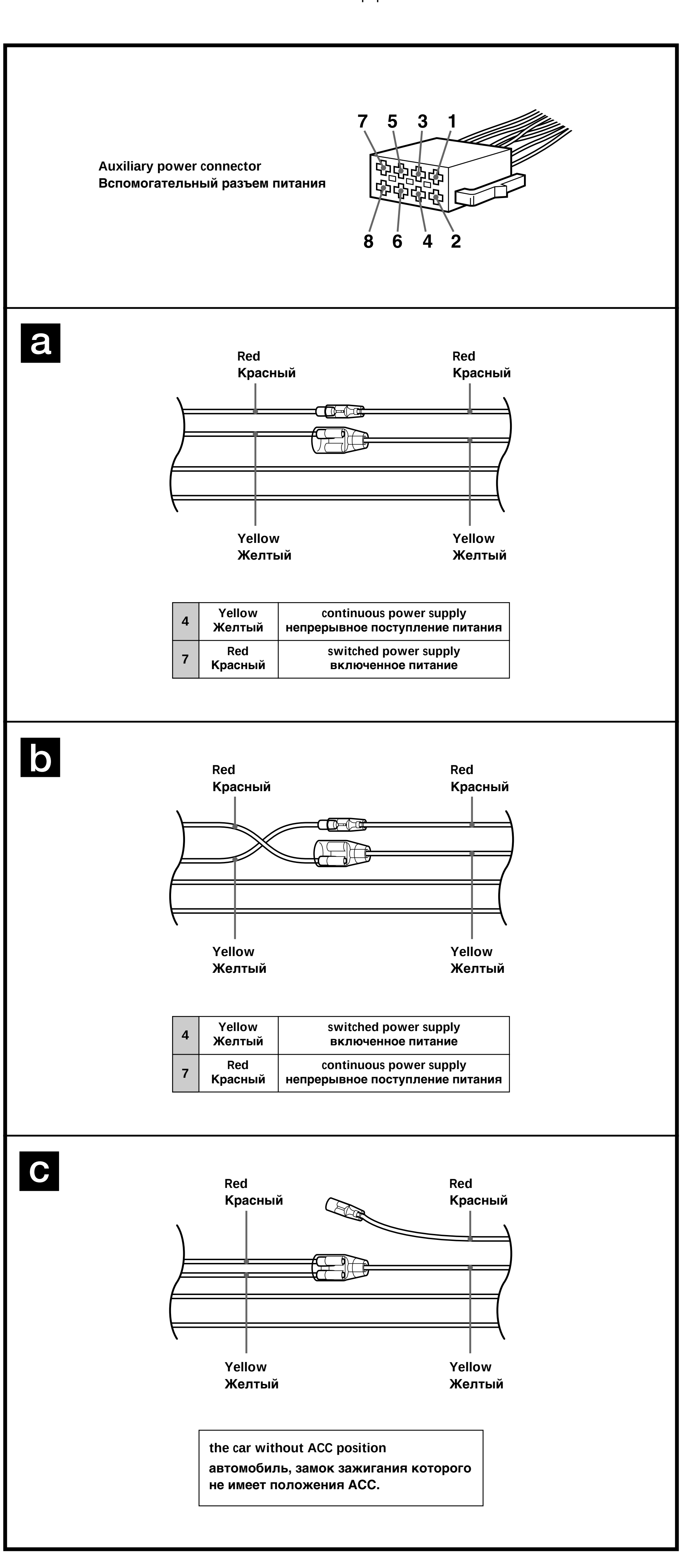


Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power connecting cord.
After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

Схема подключения питания

В разных автомобилях могут использоваться разные разъемы вспомогательного питания. Для того чтобы убедиться в правильности подсоединения, обязательно сверьтесь со схемой разъема подключения вспомогательного питания Вашего автомобиля. Есть три основных типа (как показано на рисунке ниже). Возможно, при подключении Вам придется поменять местами красный и желтый провода соединительного кабеля питания стереосистемы.
После проверки соответствия разводки разъемов автомобильного электропитания и проводов питания магнитолы подключите магнитолу к автомобильному контуру электропитания. Если у Вас возникли какие-либо вопросы или проблемы, связанные с подключением магнитолы, которые не рассматриваются в настоящем руководстве, обратитесь за советом к дилеру автомобильной фирмы.



4	Yellow Желтый	continuous power supply непрерывное поступление питания
7	Red Красный	switched power supply включенное питание

4	Yellow Желтый	switched power supply включенное питание
7	Red Красный	continuous power supply непрерывное поступление питания